پارەافراضی تحت قراره آلدرق ارادۀ سنیۀ جناب پادشاهی شرفتعلق بیورلمقله اولوجهله پارەافراضنه صندوق مذکورجه ابتدار قلندیغی استخبار قلنمشدر .

« مجلس نافعه »

نافعه ناظری دولتلو راتب پاشا حضرتلری داخل اولدیغی حالده مجلس نافعه اولکی کون صورت مخصوصەده اجتماع ایدرك قصبه تیموریولی خطی ومواد مهمۀ نافعه حقنده اجرای مذاکره ایدەرك نتیجۀ مذاکراتی حاوی تنظیم قلنمش اولان مضبطه مرجع عالیسنه تقدیم قلنمشدر .

« ازمیر رېختملری »

دونکی کون برمعتاد عقد اجتماع ایدن مجلس مخصوص وکلاده ازمیر رېختملری حقنده اجرای مذاکره بیورلمش ایسەده هنوز برقرار ویرلمدیکی وبعض مواد داخلیه حقنده جریان ایدن مذاکراتك نتیجەسی عرض عتبۀ علیا قلندیغی استخبار قلنمشدر .

صالحلیدن مطبعەمزه مخصوص تلغرافنامەدر :

جناب رب عزت مشید ارکان دین ودولت اولان ولی النعمت بیمنتمز شهریار تقوا شعار افندمز حضرتلرینك قلب پاك شاهانەلرینی مهبط انوار فیض وسرور وعهد عدیل ملوکانەلرنده معابد ومساجد اسلامیەیی اقامۀ مراسم دین مبین ایله برقتده مزین ومعمور بیورسون آمین . صالحلی قصبەسنك قائممقاملق مرکزی اتخاذ اولنمسندن وکوندن کونه توسع ایتمسندن طولایی موجود اولان برجامع شریف جماعتی استیعاب ایتمکده وبلاز وقتنده ادای صلوات ایچون مشکلات چکلمکده ایدی . بورایه مواصلتی ازبر زمان اولان قائممقامز عثمان بك بو حالی تجویز ایتمیەرك اعانۀ اهالی یه مراجعت وخیره مستند اولان شوتشبث دینداراته یه جمله طرفندن موافقت ومشارکت اولنمرق طوبلانیلان اعانه ایله واسع واوچ قبەلی وجوار قضازده امثالسز دینله جك درجه ده برجامع شریف انشا ونام نامی حضرت خلافتپناهی ایله توسیم ایدیلەرك صاروخان متصرف دیانت متصفی کامل بك افندی حضرتلری جانبندن وکالتاً اعزام بیوریلان تحریرات مدیری فائق بك حاضر اولدیغی ویکرجه اهالی بولندیغی حالده بوکون قربانلر ذبح وتبرکاً مسعولودانی حضرت رسالتپناهی قرائت ایله رسم کشادی اجرا وبووسیله ایلەده ازدیاد شان وشوکت جناب شاهانەی دعای مفروضی تکرار ایصال قبولکاه جناب کبریا قلنمشدر .

نائب محمد توفیق . مفتی احمد صدقی . مالمدیری احمد نیازی . تحریرات کاتبی احمد رشدی . اشرافدن سعید . اشرافدن داود . اشرافدن محمد . اشرافدن اسماعیل . اشرافدن حسین .

« وضع اساس »

سایۀ عمرانوایۀ حضرت پادشاهیده قسطمونیده مجدداً صورت مکملەده انشا ایدلك اوزره هدم ایتدیرلمکه باشلانیلان عتیق دائرۀ عسکریه بالاقسام چند کون ظرفنده یقدیریلوب عرصەسی تسویه ودائرۀ جدیدەنك تملری حفر ایتدیرلمش ولوازم انشائیەسیده کمال کرمی ایله تدارك واستحضار ایدلمکده بولنمش اولدیغندن اساسنك تیمناً ولادت همایون حضرت پادشاهی یوم مسعودنده وضعی تصمیم ایدلمش ایدی .

بناءً علیه یوم مذکورده وقت ظهرده اجرا قلنان مراسم تبریکیه نك ختامنده ابهتلو دولتلو والی پاشا حضرتلریله سائر حضار کرامك جملەسی حکومت قوناغی قارشوسنده بولنان مذکور دائرۀ عسکریه محلنه کیدوب فضیلتلو جمعت افندی طرفندن ازدیاد شان وسطوت حضرت شهریاری یی متضمن بلیغ بردعا تلاوت وقربانلر ذبح اولنەرق مستنداً بتوفیقه تعالی سنك اساسی وضع اولنمشدر .

جلوس میامن مأنوس جناب خلافتپناهیلرندن بری مملکت محروسۀ شاهانەلرینك هرطرفنده ساحه پیرای تأسس اولان بوکبی ابنیۀ امیریه وسائر آثار جسیمۀ نافعه وخیریه قابل تعداد اولمیان ولی نعمت بی منتمز پادشاه معالی پرور افندمز حضرتلرینك ولادت همایون ملوکانەلری روز مسعدت پروزنده اساسی وضع اولنمق شرفیله اکتساب مزیت ومیمنت ایدن دائرۀ مذکورەنك انشاء الله تعالی سایۀ موفقیتوایۀ جناب تاجدارده قریباً حسن ختام انشا آتیله عهد فیض آلود حضرت پادشاهیده قسطمونی یی تزیین ایدن سائر ابنیۀ جسیمەیه مکملاً تلاحق ایلدیکنی یازمقلەدخی کسب فخر ایلرز .

« قونت مونته بلو »

فرانسه جمهوریت فخیمەسنك درسعادت سفیری اصالتلو قونت مونته بلو جنابلرینك اوکرده کی هفته شهرمزه عودت ایدەجکی ایشیدلمشدر .

« نعمت خدا »

نعمت خدا واپوری اولکی اقشام طرابلس غربه متوجهاً لیمانمزدن حرکت ایتمشدر .

« ترامواى خطى »

اسکداردن قاضی کوی ومحال سائره یه برتراموای خطی تأسیس وکشادی ضمننده سرمایەدارانی اوچ ذات حکومت سنیەدن امتیاز طلب ایتمکله کیفیت شهر امانت جلیلەسنجه مستدعیلر حاضر اولدقلری حالده موقع مذاکرەیه قونوب کذرکاهلرك تعیین وتحقیقه ابتدار قلندیغی مستخبردر .

« قومیسیون تشکیلی »

درسعادت مختارلرندن اکثریسی اوقیوب یازمق بیلمدکلرندن انتخابده بورالرینه دخلو اهل اولانلرده اصول انتخابی ضمننده شورای دولت دائرۀ جلیلەسنده برقومیسیون تشکیل قلندیغی ایشیدلمشدر .

« قونسر »

ایران دولت علیەسنك درسعادت سفیری دولتلو میرزا محسن خان حضرتلرینك تحت حمایەی دولتلرنده جغال اوغلنده واقع سفارتخانەده دبستان ایرانیان مکتبی منفعتنه اولەرق دونکی کون برقونسر ویریلەرك اشبو قونسرده روسیه واوستریا والمانیا واسپانیا وبلچیقا سفیرلری جنابلریله ایران سفارت هیئتی وبعض ذوات کرام حضراتیله معتبران ایرانیان حاضر بولنمشلردر .

« قرای متشکله »

بروسه یه تابع الماجقوری وصقوق پیکارنام محللرده اسکان اولنان باطوم مهاجرلرندن تشکل ایدن ایکی قریەدن برینك « سلیمانیه » ودیکرینك « جهانگیر » ناملریله توسیمی ومعاملات مقتضیەسنك ایفاسی خصوصنه شورای دولت قراریله بالاستیذان ارادۀ سنیۀ حضرت پادشاهی شرفتعلق بیوریلوب کیفیت مقامات عائدەسنه تبلیغ اولندیغندن برموجب ارادۀ سنیه مقتضاسنك ایفاسی داخلیه نظارت جلیلەسندن خداوندکار ولایت جلیلەسنه مبعوث تحریراتده اشعار وایجابی اجرا قلندیغی مستخبردر .

« قریه تشکیلی »

ارزنجان سنجاغی داخلنده رفاهیه قضاسنه تابع قابی قریەسنك حرکت ارضدن اقامته غیرصالح برحالده خراب اولدیغی جهتله اشبو قریەنك تعیین اولنان محلده تشکیلیله صرفی اقتضا ایدن الی بیش بیك غروشك اوچیوز یدی سنەسی موازنەسنه ادخالاً تسویەسی خصوصنه شورای دولت ومجلس خاص وکلا قراریله لدی العرض ارادۀ سنیۀ جناب شهریاری شرفصادر اولمشدر .

« تعزیت »

مرحوم احمد وفیق پاشا عائلەسنه اوروپا ذوات معتبره ومشاهیرندن برخیلی ذوات تلغرافلر یازه‌رق تعزیت ایلمشلردر .

« تعمیرات »

خزینۀ اوقاف همایونجه درسعادت وبلاد ثلثه خیرات ومبراتك اجرای تعمیری خصوصنه کمال کرمی ایله بدأ ومباشرت اولنمش وبوبابده اوقاف همایون ناظری دولتلو ذهنی پاشا حضرتلرینك همت جلیلەلری دیانتپرور یلزدن ایلرو کلدیکی مع المسار ایشیدلمشدر .

. .

سلحدار آغا کوپریسندن کاغدخانەیه قدر مرور ایدن طریقك تعمیری خصوصی تحت قراره آلدرق اجرای ایجابنه ابتدار قلنمشدر .

« تخلیص »

کوکصو درەسنده بالقجی اصنافندن اون ایکی یاشلرنده عارف نامنده ذکره دوشمرك غرق اولمق رمق قالمش ایکن شهرامانت جلیلەسی اوراق معاونی عزتلو فائق بك افندی طرفندن سالماً تخلیص ایدلمشدر .

« تحویل ارتباط »

قوزان سنجاغی مضافاتندن حاجین قضاسنه تابع قرانجی وچورکلر قریەلرینك حاجیندن زیادە فکه قضاسنه قربیت ومناسبتی بولندیغندن اوچیوزیدی سنەسی مارتندن اعتباراً مذکور ایکی قریەنك فکه قضاسنه تحویل ارتباطلری خصوصنه شورای دولت ومجلس مخصوص وکلا قراریله بالاستیذان ارادۀ سنیۀ جناب شهنشاهی شرفتعلق بیورلمشدر .

. .

ارضروم ولایتی داخلنده ارکنی ناحیەسنك تورتوم قضاسندن ارتباطیله سنۀ حالیه مارتندن اعتباراً کیم قضاسنه ربط والحاقی خصوصنده شورای دولت ومجلس خاص وکلا قراریله بالاستیذان ارادۀ سنیۀ جناب پادشاهی شرفصادر اولمشدر .

. .

امروز قضاسنه تابع سمادرك جزیرەسنك دده اناجنه قربیتی حسبیله تحویل ارتباطی حقنده جزیرۀ مذکوره اهالیسی وکیللری طرفندن وقوعبولان استدعا وسبق ایدن استفساره جواباً جزایر بحر سفید ولایتندن وارد اولان تحریرات ایله لیبی مجلس ادارەسی مضبطەسی اوزرینه جزیرۀ مذکورەنك اوچیوز یدی سنۀ مالیەسندن اعتباراً دده اناجنه تحویل ارتباطی خصوصنده شورای دولت ومجلس خاص وکلا قراریله بالاستیذان ارادۀ سنیۀ جناب تاجداری شرفتعلق بیورلمشدر .

« محاکمه »

نردبان کوشنده قتل سرقته جرأت ایتمسندن طولایی دردست ایدلمش اولان حافظ علی واسماعیل ورفیق مصطفی نام شخصلرك امر استنطاقلری اکمال اولنەرق استیناف مدعی عمومیلکی مأموریت علیەسندن ادعانامەسی بالتنظیم هیئت اتهامیەدن جانبله اتهام اولندقدن صکره اوراق جنایت محکمۀ علیەسنه تودیع قلنمش واستجوابی بالاجرا محاکمەسی دردست بولنمشدر .

« تدبیر بلدی »

زیرك جامع شریفندن ذکر اقدر اولان تمزلك تطهیر وتعمیری تحت قراره آلدرق اجرای ایجابنه ابتدار قلنمشدر .

« سرقت »

طرابیەده فرنك محلەسنده ارمنی قتولك کلیساسنه پنجرەدن سارق دخول ایدرك بعض سیم اوانی سرقت ایدلمشدر .

« اجرت ضربیه »

مسکوکات عثمانیەنك قطع وضربنده مصارف اعمالیەسنه مقابل ضربخانەیارەجه خالص التون اوزرندن آلنمقده اولان یوزده بر غروش اجرت ضربیەنك معاملات کلیه مخصوص اولمق واوروپاده کی اجرت ضربیەیه توفیق ایدلمك اوزره اوتوز پارەیه تنزیلی خصوصنه مجلس مخصوص وکلا قراریله بالاستیذان ارادۀ سنیۀ جناب جهانبانی شرفتعلق بیورلمشدر .

« حریق »

ادرنه قپوسی جوارنده ساکن مزارجی علی آغانك خانەسندن وبوغاز کسانده بقال ارستیدینك تحت استیجارنده بولنان وقانعده قصاب اصنافندن سعید افندینك دکانلرندن آتش ظهور ایتمش ایسەده توسعنه میدان ویرلمکسزین درحال یتیشلەرك اطفا ایدلمشدر .

« کلانتر »

اوستریا دولت فخیمەسنك درسعادت سفارتی اوچنجی کاتبی موسیو صولر بلغرادن صوفیه مژه پولیدی مونسنیور مچیو افندی صوفیەدن وفرانسه جمهوریت فخیمەسنك قواله ایکنجی قونسلوسی موسیو بلغاریدی قوالەدن مأذوناً وموقتاً شهرمزه کلمشلردر .

« تخلیۀ سبیل »

مستثنا اولنانه بعض قضا محدده ماعدا جرایم ایله محکوم اولوب ثلثانه مدت جزائیەلرینی اکمال ایتمه وضابطه بر تخلیەلرنده محذور بولنماسه اولانه محبوبینك ولادت همایونه حضرت شهریاری روز فیروزی شرفه تخلیۀ سبیللری شرفنائع اولانه ارادۀ مراحم عادۀ جناب جهانبانی اقتضای عالیسنده بولنریغی جهتله بوقبیلده قسطمونی مرکز ولایت وملحقات حبسخانەلرنده محبوس بولنانلرك اسموی سبیللری عدلیه نظارت جلیلەسنده تلغرافله اشعار بیورلمسنه مبنی الویۀ ملحقەنه تبلیغات سریعه اجرا قلنمقدیرا ارادۀ سنیۀ شهریاری حکم منیفنه مرکز ولایت حبسخانەسنده یکرمی بش نفرك تخلیۀ سبیللری لازم کلمەرك ایجابی درحال اجرا قلنمسه اولدیغندن شرصوررنده نائل لطف جلیل حضرت پادشاهی اولانه اشخاص مرقومه مبین تخلیەلرنده (پادشاهم چوق یشا) دعای واجب الاداسنی اوچ دفعه عرصه اجابتکاه رب متعال ایلمشلردر .

. .

مستثنا اولنانه جرائمدن ماعدا جرائم ایله محکوم اولوب ثلثانه مدت جزائیەلرینی اکمال ایتمه وضابطه بر تخلیەلرنده محذور بولنماسه اولانه محبوبینك ولادت همایونه روز فیروزی شرفه تخلیۀ سبیللری حقنده شرفریز سنوح وصدور بیوریلان وعدلیه نظارت جلیلەسنده تبلیغ اولنانه ارادۀ مراحم معتادۀ حضرت جهانداری منطوقه سامیسنجه خداوندکار استیناف محکمەسی رئیسی ایله مدعی عمومیسی حاضر اولدقلری حالده تنظیم ومقام ولایته تودیع قلنانه دفترده محرر اولدیغی اوزره مرکز حبسخانەسنده ثلثانه مدت جزائیەلرینی اکمال ایدەاونوع اصحاب جرائمدن التمش اوچی ذکور وایکیسی اناث کە جمعاً التمش بش نفر محبوسینك هیئت عدلیه وضابطه حضورنده سبیللری

اخلا اولنەجقی عرصه جملەسی اشلك شادی ومسرت ودوکرك (پادشاهم چوق یشا) دعای مفروض الاداسنی یاد وتکرار ایتمشلردر .

« حمیدیه چشمەسی »

سایۀ توفیقاتوایۀ جناب تاجداریده دراجد انشاسنه ابتدار اولنان چشمەنك نام مکارم اتسام جناب خلافتپناهی یه اضافتله توسیمی خصوصنه لدی العرض ارادۀ سنیۀ جناب شهریاری شرفسنوح بیورلمشدر .

« رسم کشاد »

شهریار وفیر الآثار وتاجدار عظیم الاقتدار ولی نعمت بیمنتمز، شوکتماب افندمز حضرتلرینك تجدد بخش دولت ابدمدت اولان جلوس همایونلرندنبرو صنوف تبعۀ ملوکانەلرینك استحصال سعادتحالری امرنده مصروف ورایکان وبریاندنده آثار فعلیەسی منظور عیون شکران اولان مآثر عالیۀ عالم پسندانەلری وسیما مکاتب عالیه وتالیەنك کشادنده کی موفقیات جلیلۀ شهریاری ناقابل تعداددر .

من الجمله خداوندکار ولایتی مرکزنده بوندن ایکی سنه اقدم تأسیس وکشادی ارادۀ محاسن معتادۀ حضرت پادشاهی مقتضای منیفندن اولان زراعت نمونه مکتبی ایله چفتلکنك تأخر انشاسی جهتیله والی ولایت دولتلو محمود جلال الدین پاشا حضرتلرینك مأموریتلرنده شفاهاً متعلق بیوریلان امر وفرمان اصابتبیان جناب تاجداری منطوق سامیسنجه مذکور مکتبك الویۀ ملحقه اوزرنده قالمش اولان تخصیصاتی جلب وجمع ایله امر انشا آتنه وبرطرفندنده چفتلکات تنظیم وتسویەسنه باشلانمشدی .

سایۀ موفقیتوایۀ حضرت شهنشاهیده والی مشار الیه حضرتلری طرفندن صرف اولنان اقدامات ومساعی متوالیه ایله بونلرك جملەسی یدی سکز آی ظرفنده پذیرای حسن ختام اولەرق ملحقاتدن انتخاب اولنان مسلم وغیرمسلم طلبەدخی مرکز ولایته کلمش وچفتلکك ایچون لزوم کورنان آلات وادوات اهون فیأتله طوغریدن طوغری یه آوروپادن جلب واحضار ایدلمش اولدیغندن شایان بیوریلان مساعدۀ سنیه اوزرینه شهر شعبان شریفك یکرمی ایکنجی چهارشنبه کونی مکتب وچفتلکك اجرای رسم کشادی قرارلشد.

برلەرق ارکان ومأمورین ولایتله هیأت عسکریه وعلما واشراف محلیه ورؤسای روحانیه ودول متحابه قونسلوسلری مکتب مذکور پیشکاهنده کی باغچەده متوقف واهالیدن برجم کثیر حاضر اولدقلری وهیئت تدریسیه واداره ایله مکتب مذکور طلبەسی صورت منتظمەده اعمال ایتدیریلان البسۀ مخصوصەلرینی لابس اولەرق برطرفده وپولیس وژاندارمه افرادی دیکر طرفده صفبستۀ تعظیم واحترام بولندقلری ومکتب منبورك زیر وبالاسی رایات ظفر آیات عثمانیه وقپوسی دفنه داللریله طونادلدیغی حالده والی پاشا حضرتلرینك تشریفلرینه انتظار ایدلمکده ایدی .

ساعت التی رادەلرنده والئ مشار الیه حضرتلری ورود ایدرك تحدیث نعم جناب جهانبانی ایله امر زراعتك فوائد ومحسناتندن باحث برنطق سلیس وبلیغ ایراد ایتمشلردر . متعاقباً محکمۀ استیناف اعضاسندن فضیلتلو محمد امین افندی طرفندن تمادی عز واقبال وتعالئ فر واجلال حضرت کیتی ستانی دعوات خیریەسی رفع قبولکاه خدا قلندیغی کبی موزیقه طرفندن سلام مارشی چالندقجه « پادشاهم چوق یشا » دعای مفروض الاداسی دخی مکرراً السنه پیرای مصادقت اولەرق مکتبك قپوسی والئ مشار الیه حضرتلری طرفندن بالذات کشاد ایدلمشدر .

مشتملاتیله تربیعاً ایکی بیك مترویی متجاوز اولان وظرافت ومتانتی جمع ایدن مکتب ابنیەسنك درحقانه وشاق تقوشلرنده موجهات سائرەسنده کوریلان انتظام ومکملیت جملەنك نظر تقدیرینی جلب ایتمش وعلی الخصوص احسانات عالیۀ ولی نعمت بیچندن اولەرق یکنده چفتلکك ایچون اهدا واحسان بیورلدیغی مع الشکران درج صحیفۀ اعلان اولنان حیواناتك وآلات وادوات مذکورەنك مشاهدەسیله عموم طرفندن فزونئ عمر واجلال حضرت پادشاهی دعاسی بخلوص الجنان مرفوع بارکاه رب بی آباز قلنوب حضار مظهر اعزاز واکرام اولدقدن صکره رسم مذکوره ختام ویرلمشدر .

همان جناب تأسیس فرمای کائنات بوقبۀ مینافام دوامنمای انتظام اولدقجه پادشاه فاروقجاه افندمز حضرتلرینی بوکبی دها برچوق تأسیسات نافعه احداثیله تبعۀ برایای صادقۀ شهریاریلرینی انواع سعادتحالیه اقتراناً مسرور ودلشاد بیورسون آمین .

« مطبوعات »

انشا وانشاد — معلم ناجی افندی حضرتلرینك آثار اخیرەسندن اولوب برنجیسی اولان انشا قسمنك ایلك نسخەسی نوبردۀ عیون اطلاع وانشای عثمانیجه نمونۀ تطبیق اتخاذ اولنەجق محررات عالیه وجیلەیی حاوی بولندیغی کورلمشدر .

. .

کوزل انزل — قساویه دوموتنك بك آثارندن اولوب کتابی حضرت شهریاری عزتلو شاکر بك افندی طرفندن ترجمەسنه همت ایدلمکده اولان یورومانك اوتوز سکزنجی جزوی دخی چیقمشدر .

داخلیه نظارت جلیلەسندن تعمیماً ولایات ایله الویۀ مستقله متصرفلقلرینه تسطیر اولنان تحریرات صورتیدر :

اوقاف شریفەنك وضعیت قدیمەسی اخلال ایدیلەرك عائداتی نصفه تنزیل ایدلمسندن طولایی اکثر خیرات ومبراتك ادارەلری سکتەدار اولدیغندن بحثله وقوعبولان شکایات واستعطافات اوزرینه درسعادت وطشرەلرده کائن بالجمله جوامع ومساجد شریفه وخیرات ومبرات وسائرەنك اندراسدن مصونیت ومحافظۀ معموریتی ومدرسەلر علمای اسلامیەیه منشأ وعمارتلر دەاشبو مدرسەلرده تحصیلده بولنان طلبەنك اعاشەسیچون یاپلمش خیرات شریفەدن اولمسیله بونلرك خرابەیوز طوتمسی معاذ الله تعالی علوم دینیەیه سکته ایراث ایدرك بوندن طولایی ایلروده اعداد علمایه نقصانیت ترتب ایدەبیلەجکی جهتله مدرسه وعمارتلرده اندراسدن تأمین مصونیتی ایچون تدابیر اساسیه اتخاذی اول وآخر شرفتعلق بیوریلان ارادات قدسیت آیات جناب خلافتپناهی اقتضای جلیلندن اولمقدن ناشی اوقاف همایون نظارت جلیلەسندن باتقریر بیان اولنان مطالعات اوزرینه مجلس خاص وکلاجه از سرنو بالاطراف جریان ایدن تدقیقات ومذاکرات نتیجەسنده اوقاف مضبوطەیه مربوط قری ومزارع اعشاری بدلات مقطوعەسندن اوچیوز اوچ سنەسندن اعتباراً نصف تنزیل ایدلدیکی کبی بریاندن بدله ربط اولنانلردن دخی بدلك نصفی تنزیل ایدلمکده وبدله ربط اولنمدیه دکین دخی علی الحساب صورتیله نصف بدل ویرلمکده اولدیغندن اوچیوز یدی سنۀ مالیەسندن اعتباراً اوقاف مضبوطه اعشار بدلاتك نصف تنزیلاتك اعادەسیله بعدازین بدله ربط اولنەجقلرك نصف تنزیلاتدن استثناسی وبدلات مذکورە ایچون ملتزملردن اوقاف محاسبەجیلری نامنه سند آلنمسی وبکده بالاستیذان شرفصادر اولان ارادۀ سنیۀ جناب پادشاهی منطوق منیفنه توفیقاً نصف علی الحسابلرك دخی اوچیوز یدی سنۀ مالیەسندن اعتباراً تمام درجەسنه ابلاغی واوقاف ملحقەدن اولوب متولیلر معرفتیله ادارە اولنمقده ایکن حسب الالتزام برباندن تولیتی اوقاف خزینەسندن ضبط وادارە ایدیلان اوقافك مصارفی خزینۀ اوقافه انتقال ایتدیکی واردانه مقابل خزینۀ مالیەدن متولیلرینه ویرلمکده اولان بدلاتی دخی خزینۀ اوقافه عائد اولدیغندن بدلات مرقومەنك مرتب اولدقلری محلر اعشاری هر سنه اصالةً اولدقجه اوقاف محاسبەجیلری نامنه ملتزملردن سند آلنوب ویرلمسی ودرسعادت وطشرەده بولنان خیرات ومبراتك محافظۀ معموریتی ایله حال معطلیتدن وقایەسیچون هرنوع اوقاف وارداتك ماوضع لهلرینه استعمالی وطشرەلرجه اوقاف خدمەسیونلری وغاشتنك حسن ایفاسی حقنده اوقاف همایون خزینەسیجه تدابیر مؤثره اتخاذیله برابر مأمورین شرعیه جانبندن دقت متمادیه ولدی الایجاب مأمورین ملکیه طرفندن دخی نظارت وحمایه اولنمسی ومدرسه وعمارتلرك محافظۀ معموریتی حقندەکی ارادۀ سنیه حکمنك تمامئ انفاذی ضمننده چونکه درسعادت وطشرەده بولنان مدرسه وعمارتلر اساسا ایکییه منقسم اولان اوقاف مضبوطه وملحقەده بولنان خیرات ومبرات شریفه میاننده اولوب بونلرك اندراسدن وقایەلری بر صورتله توقیفات وتنزیلاته اوغرامش اولان مخصصات وقفیەنك تأمین تمامئ تسویەسنه وابسته بولندیغندن هرنوع مخصصات وقفیەنك تمامیله ووقت وزمانیله تسویه واعطاسی خصوصلرینه قرار ویرلمش وبالاستیذان ارادۀ سنیۀ جناب ملکداری دخی اولمرکزده شرفتعلق بیوریلوب باب عالیجه طرف والای مشیختپناهی ایله اوقاف همایون نظارت جلیلەسنه وسائر ایجاب ایدن دوائره اجرای تبلیغات اولندیغی کبی طرف عاجزیدن کیفیت عموم ولایات ایله مستقل متصرفلقلره اشعار قلنمش واوقاف ملحقه حقندەکی مقررات دخی کذلك تعمیماً یازیلان دیکر تحریرات عاجزیله تبلیغ ایدلمش اولمغله اوقاف شریفه معاملاتنك مجرای انتظامده ومقصد خیر مرصد جناب تاجداری دائرەسنده جریانی موجب اولان وبالوجوه شایان دقت واعتنا بولنان مقررات مشروحەنك حرفیاً وقطعیاً اجراسی ضمننده جهت ملکیەجەده لازم کلان معاملاتك تمامیها ایفاسی اسبابنك استکمالنه همت بیورلمسی بابنده .

صنعتکار ناموسی

(اوقتاو فوییەنك صوك اثری)

مؤلفی
اوقتاو فوییه

مترجمی
احمد مدحت

« ٤ »

« اوکسز قزلر »

پدر یونك ژنه صفیەسنه ورودی بر بازارایرتسنه مصادف اولمش ایدی . بوندن بش کون صکره حلول ایدن بازار کونی شاتو مسافرلرینی بالق طوتمغه وکزمکه یالکز کوندروب کندیسی ایسه قوشلقدن صکره جوارده کی استاسیونه کندی وپاریسدن کلن رسام قاربیسی استقبال ایدرك خالەسنه تقدیم ایتمك ایچون شاتو یه کتوردی . مادامده موتوروونی بر بیوك صالونده وفامیلیاسی اعضاسنك رسملری میاننده دائما اوتورر بولندیرکه مادموازلده صاردون دخی یانده برغزته اوقیور ومادام بوقرائتی دیکلەیور ایدی . رسام ایچون اصل رسمی یاپلمغه شایان اولان پاروەیی بوقده مادموازللی اولەجقی حکم ایتمك ایچون ایکی دفعه باقمغه احتیاج کوسترمدی . فقط کوزل قزك کندیسی صورت تلقینندن ده ممنون قالمامش اولسه یری واردر . زیرا بناتریس یالکز برکره کوزلرینی قالدیروب رسامه باقەرق بونده قیدسزلقدن بشقه برحکم کوسترمدی . بعده رسام ایله مادام بوقاچ سوز سویلشدکلری مدت ظرفنده بناتریس غزتەیی کندی کندینه اوقومقله اشتغاله طالدی کیتدی .

بارون رسامه دیدیکه :

— معارفکزه نائلیتیم ایچون بختیار اولدم موسیو ! رسمك سزك الکزایله یاپلمسی ده بنم ایچون شایستۀ افتخاردر . فقط بنم کبی برقوجه قارینك رسمی یاپمقده مطلقا مشکلات چکەجکسکزدر .

قاربیس — مادام !....

— سز حصرا رسملرینی ده پك کوزل یاپیورسکز . بوراده ایسه شایان تصویر بك کوزل برراز واردر . یاری انلری تماشا ایله متسلی اولورسکز .

— بارون حضرتلری ! او تماشایه هیچ احتیاجم اولمز .

— رسمی الدیغکز ذوات وضعیت مطلوبەیی الدیغی زمان لقردی ایتمسنه مساعدە ایلرمیسکز ؟ الك لقردی ایتمسی ایشکزی بوزمزمی ؟

— اصلا مادام ! بالعکس بو حال چهرەیی بزه دها طبیعی برحالده کوسترر .

— ایشته بوکا ممنون اولدم . زیرا طبیعتم برآز کوزمەجەدر . دکلی بناتریس ؟

بناتریس بوانجه بر تبسم ایدرك دیدیکه :

— بنم اوحالکزدن هیچ برشکایتم یوقدر مادام !

بارون دخی برآز کولەرك دیدیکه :

— کوردیکزمی موسیو ! بناتریس شکایت ایتمیور اما اعتراف ایلیورکه بنده او حال واردر .

خشارلرده برات شماغەسی برقهقهه کوروتیسی پیدا اولدی . کلن سسلر اکلابیلرکه کزمکه کیدنلرده عودت ایلیورلر بالق طوتمغه کیدنلرده ! اوچ دورت کنج کوزل قادینلر الدقلری ایراغز اوزمانلر آمازونلرك پك اوزون اتکلی البسه کیدیری معتاد اولمغله اتکلری بره سوروتمون ده اوغشیمدامنلری قوللرینه طاقدرق جلقفجه سنەیشاشت وشطارتلر ایله صالونه کیردیلر آلتولینی بارونك صولغون دوداقلرینه اوزاتدیلر . دیکرلری ایسه قیصه روبەلی اولوب بونلر دخی اکلرنده اوقمجق بالق آغلری اولدیغی حالده اطوار مفتخرانه ایله صالونه کیردیلر که متعاقباً صالونك ایچنده قوتلی برنالق قوقوسی استیلا ایلدی . بوقوقو بارونی راحتسز ایدرك بناتریسه :

— امان یارب نه مستکره قوقو ! بناتریس قوش روح شیشەلرینی کتور ! برده شوخانملرك الرندن شو آغری آکده مطبخه ویر !

امرینی اعطا ایلدی . شیشەلر حقندەکی امری تمایسه نه اما مسافرلرك الرندن بالقلری الوب مطبخه کوتورمك خدمتی قوجه برمادموازل بناتریسەده صاردون ایچون هیچ یاقیشق آلدیرلمیەجقی درکار دکلمیدر ؟ قزجغز بونده مقتدر کباردن اولمسیله مادامك شو امری اوزرینه غضبیدن یاشندن صاپصاری کسیلدی . بوبەشیرە دقت ایتمك صنعتی مقتضاسندن اولان رسام کوز اوجیله بونی کوردیکی کبی مادام دخی قزك بوتأثرندن محجوب قالەرق قوروفش یساقرینك الاجقلری قپقرمزی اولوب رسام بونیده کوردی . هله بەرحیمنسی کوزمرك وهمان یرندن فرلایەرق :

— بارون خالەجکم ! اویلم اتشمدا

ده مسافرلك الرندن بالقلری الوب مطبخه قدر کوتوردی . دلی قانلی بوخدمتدن عودتلە رسامی کندی ایچون تهیه ایدلمش اولان دائرەیه کوتورو ایکن رسام صوردی که :

— خالەکزه غزته اوقویان اوکنج قز کیمدر ؟

— اقربادن بریسی . مادموازل ده صاردون ! برفقیرکه خالەم حمایەسی التنه قبول ایتمشدر .

— سز بوکا داز بکا هیچ برشی سویلەمشایدیکز .

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları